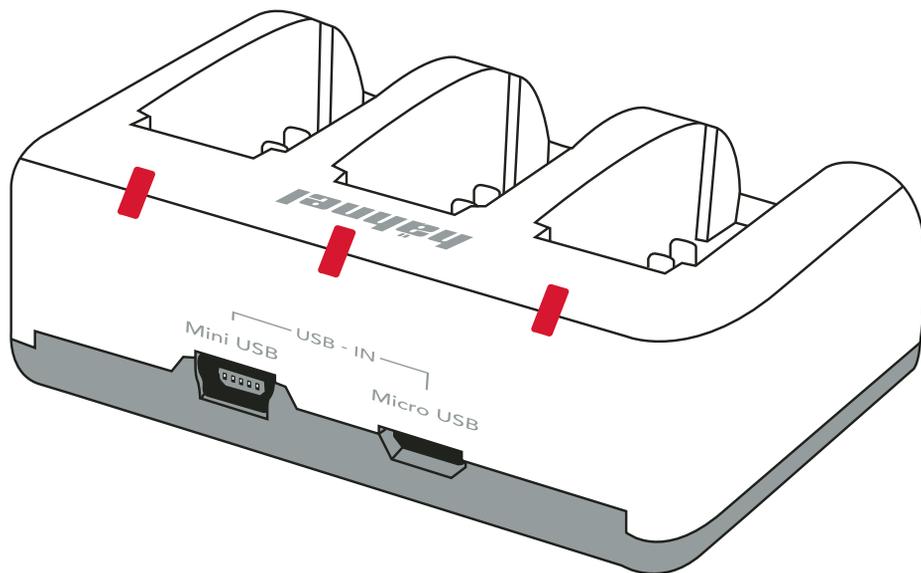




Trio-Charger

for Hero 4* & 3/3+ batteries



- Non gettare nel fuoco
- Non collegare la batteria con polarità invertita
- Non sottoporre a shock meccanici (impatti / urti / ripetuti ecc)
- Non saltare i contatti
- Non manipolare la batteria, gli elettroliti contenuti possono causare irritazioni agli occhi, cutanee e respiratorie. In caso di accidentale esposizione consultare immediatamente un medico.
- Non mettere la batteria in microonde, forno o contenitori pressurizzati
- Non ingerire
- Tenere fuori dalla portata dei bambini
- Utilizzare solo un carica batterie adatto alla tipologia di batterie
- Utilizzare la batteria in base alle istruzioni

ES **Cómo utilizar el "Cargador Trio"**

1 Conecte el "Cargador Trio" a una fuente de alimentación USB (es decir, USB adaptador de corriente, cargador de coche USB, PC o portátil, etc.).

La fuente de alimentación USB necesita proporcionar 2,1 amperios para la mejor operación de carga.

La fuente de alimentación USB está conectado al cargador, ya sea con un mini USB o cable micro USB.

2 Inserte una, dos o tres baterías de forma simultánea al cargador. El Cargador Trio puede cargar baterías de original AHDB1-401 y Hähnel HL-GP401, así como la original AHDB1-301/302 y hähnel HL-GP301/302.

3 Durante la carga, el LED se iluminará "Rojo" y cambiará a

"verde" cuando la batería está completamente cargada.

4 Retire la batería del cargador cuando esté completamente cargada.

Kit Trio-Charger (cargador Trio) incluyendo batería HL-GP401

Cargando la batería

- Debe cargarse la batería antes de su uso
- Use únicamente un cargador diseñado específicamente para baterías de litio
- Los mejores resultados de carga se logran a temperaturas entre 10° y 25° C. Temperaturas más altas o más bajas pueden impedir una carga completa.
- Es normal un ligero aumento de temperatura en la batería durante el uso y la carga

Cómo almacenar la batería

Si la batería no se va a utilizar durante un periodo prolongado, cargue por completo la batería antes de su almacenamiento y repita este proceso una vez al año para mantener una vida de la batería óptima. Guarde la batería en el estado de carga recomendado con la batería. Almacene la batería en un lugar fresco y seco.

Vida útil de la batería

La vida útil de una batería recargable es limitada. La capacidad caerá progresivamente con el uso y edad de la batería. Reemplázala cuando el tiempo de autonomía se haya acordado considerablemente. La vida útil de una batería puede variar sustancialmente dependiendo de las condiciones de almacenaje y funcionamiento, el cargador usado y las condiciones ambientales o de almacenamiento adecuadas. La exposición a altas temperaturas

puede disminuir la vida útil de la batería.

PRECAUCIÓN

- No exponga la batería a temperaturas excesivas (por debajo de 0°C o por encima de 40°C) o a luz del sol directa intensa.
- No deje la batería en el maletero o la guantera de un vehículo, ya que el sobrecalentamiento puede resultar en fugas, fuego o explosión.
- La temperatura de las baterías durante la carga o en uso, no debe exceder nunca los 40°C (104°F). En caso de temperaturas más altas, deje de usarla y case la carga inmediatamente.
- No almacene baterías en lugares húmedos o mojados.
- No almacene baterías conectadas a un cargador.
- No cortocircuite los contactos + y -.
- No almacene las baterías con objetos metálicos. Mantenga los contactos de las baterías aisladas cuando las almacene o transporte.
- No arroje las baterías al fuego y deséchelas de acuerdo con el resultado correspondiente.
- No conecte las baterías con polaridad inversa.
- No sujete la batería a fuertes golpes o a impactos mecánicos continuos.
- No suelde en los contactos de la batería.
- No desmonte o modifique la batería. Los contenidos de la batería abierta (electrolito) pueden causar irritación de los ojos o la piel y/o problemas respiratorios. En el caso de sufrir dichas irritaciones busque atención médica inmediata.
- No ponga baterías en el microondas, horno o en un cargador de baterías.
- Nunca se traque una batería. En tal caso, busque atención médica inmediata.

Trio-Charger Kit inclusivo HL-GP401 batería

Ladda batteriet

- Batteriet måste laddas före användning
- Använd bara laddare som är speciellt anpassade för Litium ION-batterier
- Bäst laddresultat uppnås i temperaturer mellan 10° - 25° C. Högre eller lägre temperaturer kan göra att full laddning inte uppnås.

Förvaring av batteriet

Om batteriet inte ska användas under en längre tid så bör du ladda batteriet fullt minst en gång per år. Förvara batteriet i skyddsväskan som

medföljer batteriet, svalt och torrt.

• Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.

• Use solo el cargador adecuado para recargar la batería.

• Desecha la batería según las regulaciones apropiadas.

SE **Så här använder du "Trio Charger"**

- 1 Anslut "Trio Charger" till en USB-strömkälla (t.ex. USB-nätadapter, USB-biladdare, PC eller laptop etc.). USB-strömkällan måste ge 2 ampere för bästa laddresultat. USB-strömkällan ansluts till laddaren, antingen med en Mini USB eller Micro USB kabel. Sätt i ett eller flera batterier i laddaren. Trio-Laddaren kan ladda original AHDB1-401 och Hähnel HL-GP401 batteri samt AHDB1-301/302 och Hähnel HL-GP301/302. Du kan ladda en blandning av Hero4* och Hero3* batterier samtidigt.
- 2 Under laddning lysr led lampan rött eller grönt och kommer att ändras till blå lysa grön när batteriet är fulladdat.
- 3 Under laddning lysr led lampan rött eller grönt och kommer att ändras till blå lysa grön när batteriet är fulladdat.
- 4 Ta bort batteriet ur laddaren när det är fulladdat.

Ladda batteriet

- Batteriet måste laddas före användning
- Använd bara laddare som är speciellt anpassade för Litium ION-batterier
- Bäst laddresultat uppnås i temperaturer mellan 10° - 25° C. Högre eller lägre temperaturer kan göra att full laddning inte uppnås.

Förvaring av batteriet

Om batteriet inte ska användas under en längre tid så bör du ladda batteriet fullt minst en gång per år. Förvara batteriet i skyddsväskan som

medföljer batteriet, svalt och torrt.

Batteriets livslängd

En uppladdningsbart batteris livslängd är begränsad. Kapaciteten kommer avta med användning och ålder. Byt ut batteriet när det börjar bli dåligt.

Livslängden kan variera mycket beroende på flera olika faktorer som tex. förvaring, vilken laddare som används och yttre förhållanden. Höga temperaturer kan också minska livslängden.

Varning

- Utsätt inte batteriet för temperaturer under 0° eller över 40° C, eller för direkt solljus.
- Lämna inte batteriet på platser där det kan bli mycket varmt, då detta kan orsaka läckage eller explosion.
- Batteriets temperatur under användning eller laddning ska aldrig överstiga 60° C. Om detta inträffar avbryt laddningen/ användningen.
- Utsätt inte batteriet för väta eller fukt.
- Förvara inte batteriet anslutet till ett laddare.
- Låt inte plus +, och minus - poler få kontakt med varandra. Förvara därför aldrig batteriet tillsammans med metallföremål.
- Kasta aldrig ett använt batteri i eld, eller mot gällande miljöföreskrifter.
- Anslut inte batteriet med polerna felvända.
- Utsätt inte batteriet för hårda stötar.
- Färsök aldrig löta eller modifiera batteriet på egen hand. Innehåll i ett batteri innehåller elektrolyt vilket kan orsaka irritation på hud och ögon. Om detta händer krävs läkarskåd.
- Laga aldrig batteriet i en mikrovågsugn, i ugn eller liknande, och utsätt det inte för högt tryck.

• Svälj inte batterier (håll det oåtkomligt för barn). Om detta ändå skulle ske, sök omedelbart läkarskåd.

• Använd bara batterier ihop med laddare som är avsedda för denna batterityp.

• Batterier som är förbrukade ska alltid kasseras enligt gällande föreskrifter.

PT **Como utilizar o Carregador Triplo**

1 Conecte o carregador triplo a uma fonte de alimentação USB. A fonte de alimentação USB precisa fornecer 2,1 ampères para a melhor operação de carga. A fonte de alimentação USB é ligada ao carregador ou com um cabo mini ou micro USB

2 Insira uma, duas ou três baterias simultaneamente no carregador.

3 Durante o carregamento LED lumina-se a "vermelho" e mudará para "verde" quando a bateria estiver totalmente carregada.

4 Retire a bateria do carregador quando totalmente carregada

Kit Carregador triplo Includo BTH-GP401

Como carregar a bateria

- A bateria deve ser carregada antes de utilização
- Use apenas um carregador concebido especificamente para baterias de íon de lítio
- Os melhores resultados de carga são conseguidos a temperaturas entre 10° e 25° C. Temperaturas mais baixas ou mais altas podem

impedir o carregamento completo.

- Um pequeno aumento na temperatura da bateria durante o uso e carga são normais

Como armazenar a bateria

Se a bateria não está sendo usada por um longo período de tempo, deve carregar totalmente a bateria e antes do armazenamento e repita este procedimento uma vez por ano para manter a vida útil ótima da bateria. Guarde a bateria no estajo protetor fornecido com a bateria, num lugar fresco e seco.

• Não guarde bateria ligada a um carregador.

• Não provoque um curto-circuito + e - contatos. Não armazene a bateria com objetos metálicos. Mantenha os contatos da bateria isolados quando não estiver sendo usada.

• Não coloque baterias no fogo e descarte de acordo com regulamentação apropriada

• Não ligue a bateria em polaridade inversa.

• A bateria não deve ser sujeita a impactos fortes ou choques mecânicos contínuos.

• Não solde em qualquer um dos contatos da bateria.

• Não desmonte ou modifique a bateria. Conteúdo de uma bateria aberta (eletrólito) pode causar irritação cutânea ou ocular e / ou irritação das vias respiratórias. No caso de tal irritação procurar atendimento médico imediato.

• Não coloque a bateria em contêineres, fogão ou recipiente de alta pressão.

• Não enqula bateria. Em caso de ingestão procurar atendimento médico imediato.

• Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.

• Use apenas o carregador designado para recarregar a bateria

• Descarte a bateria de acordo com os regulamentos adequados.

Vida útil da bateria

O tempo de vida de uma bateria recarregável é limitado. A capacidade vai diminuir progressivamente com o uso e idade de bateria. Substitua a bateria quando o tempo restante da carga se reduzir substancialmente. A vida útil da bateria pode variar substancialmente, dependendo de armazenamento, condições de funcionamento e exposição a condições ambientais inadequadas. A exposição a altas temperaturas podem diminuir a vida útil da bateria.

CUIDADO

- Não exponha a bateria a temperaturas excessivas (abaixo de 0°C ou acima de 40°C) ou forte luz solar direta.
- Não deixe uma bateria no porta-malas ou no painel de instrumentos de um veículo, o sobreaquecimento pode resultar em fumaça, ruído, incêndio ou explosão.
- A temperatura da bateria, quando em carga ou em uso nunca deve exceder os 40°C (104°F).
- Se ocorrer temperatura mais elevada, pare de usar e pare de carregar o carregamento.
- Não guarde a bateria em locais molhados ou húmidos.

PL **Jak korzystać z ładowarki Trio:**

- 1 Podłącz ładowarkę Trio do źródła zasilania USB (zasilacz USB, ładowarka samochodowa, port USB komputera PC lub laptopa). Źródło zasilania USB musi zapewniać 2,1 A. Ampere dla najlepszych warunków ładowania.
- 2 Włóż baterie do ładowarki zgodnie z oznaczeniami i podłącz ją do zasilania.

Ładowarka Trio może ładować oryginalne baterie AHDB1-401 oraz Hähnel HL-GP401 również oryginalne AHDB1-301/302 oraz Hähnel HL-GP301/302.

Możliwość ładowania baterii od karnet Hero4* i Hero3* w tym samym czasie.

3 Podczas procesu ładowania dioda zapala się na kolor czerwony i zmienia się na zielony, gdy bateria zostaje naładowana.

4 Wyjmij akumulator z ładowarki po pełnym naładowaniu

Ładowarka Trio z akumulatorem HL-GP401

Ładowanie baterii

- Akumulator należy naładować przed użyciem
- Używajnie tylko z ładowarką zasilaną przez przewód specjalnie dla baterii litowo-jonowej
- Najlepsze wyniki ładowania zostają osiągnięte w temperaturze pokojowej (10° - 25° C). Niższe lub wyższe temperatury mogą uniemożliwić pełne naładowanie.
- Możliwy jest niewielki wzrost temperatury akumulatora w trakcie użytkowania oraz ładowania

Sposób przechowywania baterii

Jeśli akumulator nie jest używany przez dłuższy okres czasu należy w pełni naładować baterię i przechowywać w odpowiednim miejscu. Procedurę powtórzć raz w roku, aby utrzymać optymalną żywotność baterii. Przechowywać baterie w opakowaniu ochronnym dołączonym do baterii. Akumulator należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

Żywotność baterii

Czas życia akumulatora jest ograniczony. Pojemność spadnie stopniowo wraz z użyciem oraz wiekiem akumulatora. Wymiana

akumulatora powinna nastąpić gdy zauważalnie będzie skróciły czas pracy urządzenia.

Żywotność baterii może się znacznie różnić w zależności od sposobu przechowywania, warunków pracy, prostownika oraz używania w niedostatecznych warunkach.

Wystawienie na działanie wysokich temperatur może również skrócić żywotność baterii.

UWAGA

- Nie należy narażać baterii na zbyt wysokie lub niskie temperatury (ponad 40°C lub powyżej 104°F) lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie należy pozostawiać akumulatora w bagażniku lub na desce rozdzielczej pojazdu.
- Ogrzewanie może spowodować przegrzanie, pożar lub nawet wybuch.
- Temperatura akumulatora, podczas ładowania lub użytkowania nie powinna wzrosnąć powyżej 60°C / 140°F.
- Jeśli występuje wyższa temperatura należy zaprzestac użytkowania i natychmiast przemieścić ładowanie.
- Nie przechowywać baterii w mokrych lub wilgotnych miejscach.
- Nie przechowywać baterii podłączonej do ładowarki.
- Nie zwierać styków + i -.
- Nie przechowywać baterii z metalowymi przedmiotami.
- Nie wżyczać baterii do ognia i użytkować zgodnie z odpowiednim przeznaczeniem.
- Nie należy podłączać baterii w odwrotnej polaryzacji.
- Nie należy narzucać baterii na silne wstrząsy mechaniczne.
- Nie wolno ładować styków kontaktów.
- Nie należy demontować ani modyfikować baterii. Zawartość baterii (elektrolit) może

spowodować podrażnienia skóry, oczu oraz w wyjątkowym przypadku dróg oddechowych. W przypadku podrażnienia zasięgnąć porady dermatologicznej lub lekarskiej.

- Nie należy umieszczać baterii w lodówce, zamrażalce, wózkach.
- Nie pokwaj baterii. W przypadku poknięcia natychmiast wezwąć lekarza.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Używaj tylko w odpowiedniej ładowarce.

CZ **Návod k použití nabíječky Trio-Charger**

1 Připojte nabíječku k zdroji USB kabel ke zdroji (např. USB adapter y zásuvce, autonabíječka s USB výstupem, stolní počítač či laptop, atd.). Pro ideální proces nabíjení musí zdroj poskytovat 2,1 ampér.

Nabíječka je k USB zdroji připojena přes Mini / Micro USB kabel.

2 Vložte jednu, dvě nebo tři baterie současně do nabíječky. Nabíječka Trio-Charger nabíjí jak originální baterie AHDB1-401 / 301 / 302, tak jejich ekvivalenty Hähnel HL-GP401 / 301 / 302.

V jeden okamžik lze nabíjet libovolná kombinace baterii pro Hero4* a Hero3.

3 Během nabíjení bude LED kontrolka svítit červeně, v okamžiku plného nabití baterie se změní na zelenou.

4 Jakmile je baterie plně nabitá, vyjměte ji z nabíječky.

Trio-Charger Kit obsahuje baterii HL-GP401

Nabíjení baterie

- Baterie je potřeba před použitím nabít
- Používejte pouze nabíječku speciálně určenou pro Lithium iontové baterie

• Nejlepší výsledky nabíjení bude dosaženo při teplotách mezi 10° a 25° C. Nižší nebo vyšší teploty mohou zabránit úplnému nabití nebo zkrátit životnost baterie.

• Mírně zvyšujte teplotu baterie během používání a nabíjení je normální věc.

Skladování baterie

Pokud nepoužíváte baterii delší dobu, plně ji před uložením nabíjte. Nabíť do plného stavu každý rok zopakuje k udržení optimální životnosti baterie. Uložte baterii do ochranného obalu dodávaného s baterií. Uchovávejte baterie na chladném, suchém místě.

Životnost baterie

Životnost obječty baterie je omezená. Kapacita klesá postupně v návaznosti ga intenzitě užívání a stáří baterie. Životnost baterie může být podstatně ovlivněna skladováním, provozními podmínkami, použitou nabíječkou a vystavení nevhodným podmínkám.

Životnost baterie může být podstatně zkrácit životnost baterie.

UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte baterii nadměrným teplotám (pod 0° C nebo nad 40° C), nebo silnému slunečnicmu záření.
- Nenechávejte akumulator v zavazadlovém prostoru nebo na palubní desce vozidla, vysoká teplota může mít za následek požár, vytečení, vzhled nebo výbuch.
- Teplota baterie při nabíjení, nebo při používání by se nikdy neměla zvýšit nad 60° C / 140°F. Pokud dojde ke zvýšení teploty nad tuto hranici, přestaňte ji používat a ihned zastavte nabíjení.
- Neskładujte baterii w mokrym nebo wilgotnym środowisku.
- Niezkradajcie + a - kontakty.

Neskladujte baterie s kovovými predmety. Udržujte kontakty baterie izolované během skladování i pri preprave.

Uchovávejte baterie do otvnie a zlykajúcej sa v súlade s príslušnými nariadeniami.

Nepoužívajte baterii k opačným účelom.

Nevyšťavujte baterii silnému nárazu alebo kontinuálnemu mechanickému nárazu.

Nedávajte na nektéry z kontaktů baterie.

Nerobte náreky ani neupravujte baterii. Obsah baterie (elektrolit) môže spôsobiť podráždenie kůže nebo očí a / nebo podráždení dýchacích cest. V případě takových podráždení ihned vyhledejte lékárskou pomoc.

Nedávajte baterii do mikrovlnné trouby, na sporák nebo do vysokotlakých kontejnerů.

Nepoukajte baterii. Při použití okamžitě vyhledejte lékárskou pomoc.

Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

Používejte pouze nabíječku určenou pro daný typ baterii.

Zlykávajíce baterie v súlade s príslušnými predpisy.

נמכו או בובה יותר יוליה למנוע טעינה מלאה.

- הסוללה עלולה להתחמם בזמן השימוש או הטעינה.

כיצד לאחסן את הסוללה

אם הסוללה אינה בשימוש לתקופת זמן ארוכה, טען את הסוללה מלאה לפני האחסון, כדי לשמור על "חי סוללה ארוכים". יש לאחסן את הסוללה בכיסוי התמם שאספק עם הסוללה. יש לאחסן את הסוללה במקום קריר ויבש.

אורך חיי הסוללה

אורך חיי הסוללה תלוי בטעינה ומנובל. הקיבולת תרד בהדרגה עם השימוש.

הגבלו את הסוללה לטעינה. הרחקו את הסוללה שאר הסוללה מתוקנת יותר מדי. באופן ניכר, אורך חיי הסוללה יוליה להשתנות באופן משמעותי בהתאם לנתיבי האחסון.

נתיבי האחסון, שימוש בטעינה, ושימוש בנתיבי מתיאיים. חשיפה למפגרות יכולה לקצר את אורך חיי הסוללה.

חומצת אחריות

- אין להשוות את הסוללה למפגרות מוגזמות מתחת ל 0°C או מעל 40°C ולשמור שיהיה.
- אין להשאיר את הסוללה בתא הכרכ. חום גבוה עלול לגרום לפיצוץ והתלקחות הנוצר.
- יש לודא שמפגרות הסוללה בזמן טעינה או שימוש לא תעלה מעל 60°C. אם המפגרות גבוהה יותר, יש להפסיק את השימוש או הטעינה באופן מיידי.

הוראות שימוש

Charger

1 חבר את מטען, hähnel Trio Charger לספק כוח מתאים USB, מטען רוכב USB, מטען USB (..), מטען סלולרי (..), מטען סלולרי 2.1 אפס פיצוץ סלולרי 2.1 אפס לביצוע טעינה טובים ביותר. פסקו את כוח מתחבר למטען באמצעות כבל Mini USB או כבל Micro USB.

2 הכנס סוללה תחת, שתיים או שלוש בו זמנית לטעינה. מטען Trio-Charger הוא מטען מקורי AHDBT-401 וסוללה חליפית Hähnel HL-GP401 וסוללה מקורי AHDBT-301/302 וסוללה חליפית hähnel HL-GP301/302.

3 הניחו את הסוללה לטעינה עד שהיא תהיה "אדומה" והיא תשתנה ל"ירוקה". אחרת הסוללה טעונה מלאה.

4 הסיר את הסוללה מהמטען כאשר היא טעונה מלאה.

הוראות שימוש

- חייבת להיות טעונה לפני השימוש
- יש להשתמש במטען שסופק במיוחד לטעינת סוללות ליתיום
- תוצאות הטעינה סוללות ביות יישש טעינה טעונה שכן 10 עד 25 מעלות צלזיוס.

הוראות שימוש

- חייבת להיות טעונה לפני השימוש
- יש להשתמש במטען שסופק במיוחד לטעינת סוללות ליתיום
- תוצאות הטעינה סוללות ביות יישש טעינה טעונה שכן 10 עד 25 מעלות צלזיוס.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Rev 03/15

הוראות שימוש

הוראות שימוש

הוראות שימוש